

AINESTODISTUS TEST REPORT

Sivu
Page

1

FI 13300 HÄMEENLINNA FINLAND
Puh 020 5911 Telephone +358 020 5911
Telefax +358 020 59 25508

EN 10 204/2.2

46786 -14

Tilaaaja *
Purchaser

Vastaanottaja
Consignee

Päivämäärä
Date
14.11.2011

LLC RUUKKI UKRAINE, RC KIEV

LLC RUUKKI UKRAINE, RC KIEV

Valmistajan
merkki
Mark of the
manufacturer

26, ZHMERINSKAYA ST

26, ZHMERINSKAYA ST

03148 KYIV UKRAINE

03148 KYIV UKRAINE



Asiakkaan tilaus
Customer's order

Tilauksen vahvistus
Order confirmation

Todistuslaji
Type of certificate

ORDER 129

46786

EN 10 204/2.2

Merkki
Customer's mark

C.NR:RU-RF/11-2008

Positio Item	Tuote-erittely, mitat Specification, dimensions	Taakkanumero Lift No.	Kpl Pcs	Määrä Quantity	Paino kg Weight kg
				M2	

PREPAINTED STEEL IN COILS
TOLERANCES : EN 10143:2006
STRUCTURAL QUALITY
S280GD+Z275-M-C EN 10346:2009
PUREX 0700 G7, 26UM

032

PRIMER + EPOXY 4251, 12UM 013

006	0,50 X 1250,0	MM	20167001	001	1225	4830
			20167002	001	1225	4830
POS	006 IN TOTAL		2 *		2450	9660

PVDF 0800 G35, 27UM

040

PRIMER + EPOXY 4201, 12UM 013

009	0,50 X 1250,0	MM	19197101	001	1121	4420
			19198101	001	1161	4590
POS	009 IN TOTAL		2 *		2283	9010

DELIVERY IN TOTAL

4 *

4733

18670

PART DELIVERY

Täten todistamme, että toimitus on
tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify, that the material described above
has been tested and complies with the terms of the
order contract.

RUUKKI METALS OY

Testaus ja tarkastus, Hämeenlinna
Testing and inspection, Hämeenlinna

15.11.2011

Sami Mylly

Sami Mylly
Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspector

**TÄMÄ ON SÄHKÖINEN KOPIO ALKUPERÄISESTÄ ASIAKIRJASTA
THIS IS AN ELECTRONIC COPY OF THE ORIGINAL DOCUMENT**

AINESTODISTUS TEST REPORT

Sivu
Page
2

FI 13300 HÄMEENLINNA FINLAND
Puh 020 5911 Telephone +358 020 5911
Telefax +358 020 59 25508

EN 10 204/2.2

46786 -14

Tilaaaja *
Purchaser

Vastaanottaja
Consignee

Päivämäärä
Date
14.11.2011

LLC RUUKKI UKRAINE, RC KIEV

LLC RUUKKI UKRAINE, RC KIEV

26, ZHMERINSKAYA ST

26, ZHMERINSKAYA ST

Valmistajan
merkki
Mark of the
manufacturer

03148 KYIV UKRAINE

03148 KYIV UKRAINE



Positio Item	Taakkanumero Lift No.	Sulatusanalyysi % Chemical composition of cast %				
		C	SI	MN	P	S
006	20167001	0,10	0,019	0,23	0,008	0,010
006	20167002	0,10	0,019	0,23	0,008	0,010
009	19197101	0,10	0,011	0,21	0,006	0,008
009	19198101	0,11	0,010	0,19	0,005	0,009

Täten todistamme, että toimitus on
tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify, that the material described above
has been tested and complies with the terms of the
order contract.

RUUKKI METALS OY

Testaus ja tarkastus, Hämeenlinna
Testing and inspection, Hämeenlinna

15.11.2011

Sami Mylly
Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspector

**TÄMÄ ON SÄHKÖINEN KOPIO ALKUPERÄISESTÄ ASIAKIRJASTA
THIS IS AN ELECTRONIC COPY OF THE ORIGINAL DOCUMENT**

AINESTODISTUS TEST REPORT

Sivu
Page

3

FI 13300 HÄMEENLINNA FINLAND
Puh 020 5911 Telephone +358 020 5911
Telefax +358 020 59 25508

EN 10 204/2.2

46786 -14

Tilaaaja *
Purchaser

Vastaanottaja
Consignee

Päivämäärä
Date
14.11.2011

LLC RUUKKI UKRAINE, RC KIEV

LLC RUUKKI UKRAINE, RC KIEV

26, ZHMERINSKAYA ST

26, ZHMERINSKAYA ST

Valmistajan
merkki
Mark of the
manufacturer

03148 KYIV UKRAINE

03148 KYIV UKRAINE



Positio Item	Taakkanumero Lift No.	Vetokoe Tensile test								Kovuus Hardness	
		K1	Re N/mm ²	Rm N/mm ²	L0 mm	A %		BH	AI	HRB	HR30T
006	20167001	11	399	446	80	29					
006	20167002	11	399	446	80	29					
009	19197101	11	406	431	80	28					
009	19198101	11	411	433	80	29					

K1: 10 = poikittainen vetosauva
Transverse rectangular
test piece

11 = pitkittäinen vetosauva
Longitudinal rectangular
test piece

13 = n- ja r-arvojen painotettu ka.
The weighted average
of n- and r-values

Re = tilauksen standardin mukainen myötöraja
Yield strenght according to the steel standard

Taivutuskokeet ja pinnoitteen kiinnipysyvyysskoheet hyväksytyt vaatimusten mukaan
Bend tests and adhesion of coating tests carried out with satisfactory results as required.

Täten todistamme, että toimitus on
tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify, that the material described above
has been tested and complies with the terms of the
order contract.

RUUKKI METALS OY

Testaus ja tarkastus, Hämeenlinna
Testing and inspection, Hämeenlinna

15.11.2011

Sami Mylly

Sami Mylly
Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspector

**TÄMÄ ON SÄHKÖINEN KOPIO ALKUPERÄISESTÄ ASIAKIRJASTA
THIS IS AN ELECTRONIC COPY OF THE ORIGINAL DOCUMENT**

AINESTODISTUS TEST REPORT

Sivu
Page

4

FI 13300 HÄMEENLINNA FINLAND
Puh 020 5911 Telephone +358 020 5911
Telefax +358 020 59 25508

EN 10 204/2.2

46786 -14

Tilaaaja *
Purchaser

Vastaanottaja
Consignee

Päivämäärä
Date
14.11.2011

LLC RUUKKI UKRAINE, RC KIEV

LLC RUUKKI UKRAINE, RC KIEV

26, ZHMERINSKAYA ST

26, ZHMERINSKAYA ST

Valmistajan
merkki
Mark of the
manufacturer

03148 KYIV UKRAINE

03148 KYIV UKRAINE



Positio Item	Taakkanumero Lift No.	Sinkkikerroksen massa Weight of Zinc-coating						Pinta Surface					
		Kaksipuolinen Both sides		Yläpuoli Top side		Alapuoli Bottom side		Analyysit Analysis		Yläpinta Top surface		Alapinta Bottom surface	
		3-kokeen arvo g/m ² Triple spot test g/m ²	1-kokeen arvo g/m ² Single spot test g/m ²	3-kokeen arvo g/m ² Triple spot test g/m ²	1-kokeen arvo g/m ² Single spot test g/m ²	3-kokeen arvo g/m ² Triple spot test g/m ²	1-kokeen arvo g/m ² Single spot test g/m ²	Fe %	Al %	Ra	PC	Ra	PC
006	20167001	280	279										
006	20167002	280	279										
009	19197101	280	279										
009	19198101	281	280										

Täten todistamme, että toimitus on
tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify, that the material described above
has been tested and complies with the terms of the
order contract.

RUUKKI METALS OY

Testaus ja tarkastus, Hämeenlinna
Testing and inspection, Hämeenlinna

15.11.2011

Sami Mylly

Sami Mylly
Valtuutettu tarkastaja
Authorized inspector

**TÄMÄ ON SÄHKÖINEN KOPIO ALKUPERÄISESTÄ ASIAKIRJASTA
THIS IS AN ELECTRONIC COPY OF THE ORIGINAL DOCUMENT**